

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΑΘΗΝΑ 15 ΜΑΪΟΥ 1991	ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ 72

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 180 (1)

Κατανομή θέσεων σε Αρχές Εξωτερικού.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Το άρθρο 17 παράγραφος 4 του Νόμου 419/1976 «περί Οργανισμού του Υπουργείου Εξωτερικών» ΦΕΚ 221).
2. Το άρθρο 24 παράγραφος 5 του Νόμου 1558/1985 «Κυβέρνηση και Κυβερνητικά όργανα» (ΦΕΚ 137).
3. Την κοινή απόφαση του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Οικονομικών με αριθμό 1140/1051173/139010001/9.7.1990 για ανάθεση αρμοδιοτήτων Υπουργού Οικονομικών στον Υφυπουργό Οικονομικών (ΦΕΚ 420/10.7.90 τ. Β').
4. Τη γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας με αριθμό 5/1991, ύστερα από πρόταση των Υπουργών Προεδρίας της Κυβέρνησης, Εξωτερικών και του Υφυπουργού Οικονομικών, αποφασίζουμε:

Άρθρο 1

Μεταφέρονται από την Κεντρική Υπηρεσία του Υπουργείου Εξωτερικών οκτώ θέσεις του διπλωματικού κλάδου με βαθμό πληρεξουσίου Υπουργού Α' ή Β' τάξης και κατανέμονται, ανά μία, ως θέσεις πρεσβευτών συμβούλων στις ακόλουθες Διπλωματικές Αρχές: Πρεσβεία Βελιγραδίου, Πρεσβεία Καΐρου, Πρεσβεία Λονδίνου, Πρεσβεία Μόσχας, Πρεσβεία Παρισίων, Πρεσβεία Τόκυο, Μόνιμη Αντιπροσωπεία στο ΝΑΤΟ στις Βρυξέλλες και Μόνιμη Αντιπροσωπεία στους Διεθνείς Οργανισμούς στη Γενεύη.

Άρθρο 2

Μία θέση τεχνικού επικοινωνιών μεταφέρονται από την Πρεσβεία Βόννης και κατανέμεται στο Γενικό Προξενείο Βερολίνου.

Στον Υπουργό Εξωτερικών αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος διατάγματος.

Αθήνα, 27 Απριλίου 1991

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ
ΜΙΛΤΙΑΔΗΣ ΕΒΕΡΤ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΑΝΤΩΝΗΣ ΣΑΜΑΡΑΣ

Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΔΕΛΗΜΗΤΣΟΣ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 181 (2)

Σύσταση ειδικού αμίσθου Υποθηκοφυλακείου Κορώνης Μεσσηνίας.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Το άρθρο 22 παράγραφος 3 του Νόμου 3680/1957 Α' 56 «περί τροποποιήσεως των περί συμβολαιογράφων και Υποθηκοφυλάκων διατάξεων κ.λπ.
2. Το άρθρο 4 του Ν. 3805/57.
3. Την υπ' αρ. 5/11.10.1990 γνωμοδότηση της Ολομέλειας του Δικαστηρίου Πρωτοδικών Καλαμάτας και
4) Την υπ' αριθμ. 11/1991 γνωμοδότηση του Συμβουλίου Επικρατείας.

Με πρόταση του Αντιπροέδρου της Κυβέρνησης και Υπουργού Δικαιοσύνης, αποφασίζουμε:

Άρθρο μόνον

Συνιστάται ειδικό άμισθο Υποθηκοφυλάκειο Κορωνης στην περιφερεια του Ειρηνοδικείου Παμίσου με έδρα την κοινότητα Κορώνης της επαρχίας Καλαμάτας Νομού Μεσσηνίας και περιφέρεια την, κατά την προηγουμένη της ισχύος του Ν.Δ. 700/69, περιφέρεια του τέως Ειρηνοδικείου Κορώνης, δηλαδή τις Κοινότητες Αχριτοχωρείου, Βασιλιτσίου, Βουναρίων, Καπλανίου, Κόμπων, Κορώνης, Νέας Κορώνης, Υάμειας, Φαλάνθης, Χαροκοπείου και Χρυσοκελλαριάς.

Στον Αντιπρόεδρο της Κυβέρνησης και Υπουργό Δικαιοσύνης αναθέτουμε την δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος Διατάγματος.

Αθήνα, 27 Απριλίου 1991

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

Ο ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ
ΚΑΙ ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΣ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 182 (3)

Σύσταση ειδικού αμίσθου Υποθηκοφυλακείου Μεθώνης Μεσσηνίας.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Το άρθρο 22 παράγραφος 3 του Νόμου 3680/1957 Α' 56 «περί τροποποιήσεως των περί συμβολαιογράφων και Υποθηκοφυλάκων διατάξεων κ.λπ.

2. Το άρθρο 4 του Ν. 3805/57.

3. Την υπ' αρ. 5/11.10.1990 γνωμοδότηση της Ολομέλειας του Δικαστηρίου Πρωτοδικών Καλαμάτας και

4) Την υπ' αριθμ. 12/1991 γνωμοδότηση του Συμβουλίου Επικρατείας.

Με πρόταση του Αντιπροέδρου της Κυβέρνησης και Υπουργού Δικαιοσύνης, αποφασίζουμε:

Άρθρο μόνον

Συνιστάται ειδικό άμισθο Υποθηκοφυλάκειο Μεθώνης στην περιφέρεια του Ειρηνοδικείου Πύλου, με έδρα την κοινότητα Μεθώνης της επαρχίας Καλαμάτας Νομού Μεσσηνίας και περιφέρεια την, κατά την προηγουμένη της ισχύος του Ν.Δ. 100/69, περιφέρεια του τέως Ειρηνοδικείου Μεθώνης, δηλαδή τις Κοινότητες Μεθώνης, Καινούργιου Χωριού, Μεσοχωρίου, Χωματάδας, Πηδάσου, Καλλιθέας Φοινίκης, Λαχανάδας, Φοινικούντας, Αμπελοκήπων, Ευαγγελισμού και Μηλίτσας.

Στον Αντιπρόεδρο της Κυβέρνησης και Υπουργό Δικαιοσύνης αναθέτουμε την δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος Διατάγματος.

Αθήνα, 27 Απριλίου 1991

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

Ο ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ
ΚΑΙ ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΣ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 183 (4)

Ίδρυση Εθνικού Γυμναστηρίου.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του άρθρου 1 και της παραγρ. 1 του άρθρου 2 του Ν. 423/1976 «περί Γυμναστηρίων και ρυθμίσεις θεμάτων αφορώντων εις τον εξωσχολικόν Αθλητισμόν». (ΦΕΚ 223/1976, τ. Α').

2. Το άρθρο 24 παρ. 3β του Ν. 1558/1985 «Κυβέρνηση και Κυβερνητικά Όργανα», (ΦΕΚ 137/1985 τ. Α').

3. Την Υ.1022/ΥΠΠΟ/ΓΝΟΣ/20.4.1990 κοινη αποφαση του Πρωθυπουργού και της Υπουργού Πολιτισμού «Ανάθεση αρμοδιοτήτων στην Υφυπουργό ΦΑΝΗ ΠΑΛΛΗ - ΠΕΤΡΑΛΙΑ». (ΦΕΚ 286/20.4.90, τ. Β').

4. Την 155/1991 γνωμοδότηση του Σ.τ.Ε. ύστερα από πρόταση της Υφυπουργού Πολιτισμού, αποφασίζουμε:

Άρθρο Μόνο

Ιδρύεται στο Δήμο Σούδας του Ν. Χανίων, Εθνικό Γυμναστήριο, Νομικό Πρόσωπο Δημοσίου Δικαίου με την επωνυμία «ΕΘΝΙΚΟ ΝΑΥΤΑΘΛΗΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΟΥΔΑΣ ΧΑΝΙΩΝ».

Στην Υφυπουργό Πολιτισμού αναθέτουμε την δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος Διατάγματος.

Αθήνα, 27 Απριλίου 1991

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

Η ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

ΦΑΝΗ ΠΑΛΛΗ - ΠΕΤΡΑΛΙΑ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 184 (5)

Σύσταση Οργανικών μονάδων και Κλάδου Επιθεωρητών στη Γενική Γραμματεία Δημοσίων Έργων του Υπουργείου Περιβάλλοντος Χωροταξίας και Δημ. Έργων.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις: α) του άρθρου 24 παρ. 5 του Ν. 1558/85 «Κυβέρνηση και Κυβερνητικά όργανα» (ΦΕΚ 137/Α), β) του Π.Δ. 69/88 «Οργανισμός της Γενικής Γραμματείας Δημοσίων Έργων» (ΦΕΚ 28/Α) και του άρθρου 4 του Π.Δ. 340/90 «Σύσταση Γενικών Διευθύνσεων κλπ. στη Γενική Γραμματεία Δημοσίων Έργων του Υπουργείου Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων» (ΦΕΚ 135/Α) και γ) του άρθρου 9 παραγρ. 10 του Ν. 1586/1986 «Βαθμολογική διάρθρωση» (ΦΕΚ 37).

2. Την αριθμ. Υ.1140/1051173/1390/0001/1990 κοινή απόφαση του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Οικονομικών «Ανάθεση αρμοδιοτήτων Υπουργού Οικονομικών στον Υφυπουργό Οικονομικών» (ΦΕΚ 420/Β).

3. Την απόφαση του Πρωθυπουργού αρ. Υ.1052/1990 «Καθορισμός Αρμοδιοτήτων του Αναπληρωτή Υπουργού Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων» (ΦΕΚ Β' 311/9.5.90), όπως τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε με την απόφαση Υ.1087/1990 (ΦΕΚ Β' 334/29.5.90).

4. Την αριθμ. 103/1991 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας, μετά από πρόταση του Υπουργού Προεδρίας της Κυβέρνησης, Αναπληρωτή Υπουργού Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων και του Υφυπουργού Οικονομικών, αποφασίζουμε:

Άρθρο 1
Σύσταση Διεύθυνσης Εκπαίδευσης.

1. Στην Κεντρική Υπηρεσία της Γενικής Γραμματείας Δημοσίων Έργων του Υπουργείου Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων συνιστάται Διεύθυνση Εκπαίδευσης, η οποία με στοιχείο ΧΕ προστίθεται στις Υπηρεσίες του άρθρου 1 του Π.Δ. 69/88.

2. Η ανωτέρω Διεύθυνση υπάγεται στη Γενική Διεύθυνση Διοίκησης και Προγράμματος της Γενικής Γραμματείας Δημοσίων Έργων, όπως αυτή ορίζεται στην παράγραφο 3 του άρθρου 4 του Π.Δ. 340/90.

3. Στη Διεύθυνση Εκπαίδευσης ανήκουν οι παρακάτω αρμοδιότητες που κατανέμονται στα τμήματα και γραφεία της ως εξής:

α) Τμήμα Εισαγωγικής εκπαίδευσης, στο οποίο ανήκουν:

Η οργάνωση και εκτέλεση των προγραμμάτων εισαγωγικής εκπαίδευσης των υπαλλήλων, τόσο πριν την ανάληψη υπηρεσίας ή εντός του πρώτου εξαμήνου από την ημερομηνία ανάληψης υπηρεσίας, το εργότερο, με σκοπό τη γενική ενημέρωση, όσο και οποτεδήποτε μετά τη συμπλήρωση δύο (2) μηνών υπηρεσίας και μέχρι τη λήξη της διετούς δοκιμαστικής υπηρεσίας, σε συνεργασία και με το Εθνικό Κέντρο Δημόσιας Διοίκησης.

Η ευθύνη οργάνωσης και εκτέλεσης των προγραμμάτων εισαγωγικής εκπαίδευσης των υπαλλήλων των ΝΠΔΔ (που έχουν λιγότερες από 1.000 θέσεις μονίμων υπαλλήλων) και εποπτεύονται από τη Γενική Γραμματεία Δημοσίων Έργων.

Η οργάνωση και εκτέλεση σε συνεργασία με το Ινστιτούτο Διαρκούς Επιμόρφωσης, κοινών προγραμμάτων εισαγωγικής εκπαίδευσης για υπαλλήλους περισσοτέρων Υπουργείων ή ΝΠΔΔ, με βάση τη συνάφεια των αντικειμένων ή για θέματα κοινού ενδιαφέροντος.

β) Τμήμα Επιμόρφωσης, στο οποίο ανήκουν:

Η οργάνωση και εκτέλεση προγραμμάτων επιμόρφωσης ειδικού ενδιαφέροντος για τους υπαλλήλους της Γενικής Γραμματείας Δημοσίων Έργων και τους υπαλλήλους των ΝΠΔΔ που εποπτεύονται απ' αυτήν. Στα προγράμματα αυτά μπορεί να περιλαμβάνονται, σε συνεργασία με το Ινστιτούτο Διαρκούς Επιμόρφωσης και θέματα γενικού ενδιαφέρο-

ντος, όταν τούτο κρίνεται σκόπιμο ή οικονομικώς συμφέρον.

Η οργάνωση και εκτέλεση προγραμμάτων επαγγελματικής εξειδίκευσης των υπαλλήλων της Γενικής Γραμματείας Δημοσίων Έργων και των εποπτευομένων απ' αυτήν ΝΠΔΔ (εφόσον αυτά έχουν λιγότερες από 1.000 οργανικές θέσεις μονίμων υπαλλήλων), σε αντικείμενα της υπηρεσίας τους.

Η οργάνωση και εκτέλεση, σε συνεργασία με την Εθνική Σχολή Δημόσιας Διοίκησης, προγραμμάτων προαγωγικής εκπαίδευσης των υπαλλήλων της κατηγορίας ΠΕ της Γενικής Γραμματείας Δημοσίων Έργων και των εποπτευομένων ΝΠΔΔ (εφόσον αυτά έχουν λιγότερες από 1.000 θέσεις μονίμων υπαλλήλων). Τα προγράμματα αυτά μπορεί να οργανώνονται κατά κύκλους Υπουργείων με βάση τη συνάφεια του αντικειμένου τους.

Η μέριμνα για την μετεκπαίδευση των υπαλλήλων, στις περιπτώσεις που αυτή κρίνεται αναγκαία για την διεύρυνση των επιστημονικών ή τεχνικών τους γνώσεων, που είναι πρόσφορες για την καλύτερη αντιμετώπιση των αναγκών της Υπηρεσίας ή την ειδίκευσή τους σε σύγχρονες τεχνικές διοίκησης και τεχνολογίας.

Η μέριμνα για τη μεταπτυχιακή εκπαίδευση των υπαλλήλων κατηγορίας ΠΕ ή ΤΕ σε Α.Ε.Ι. της ημεδαπής ή της αλλοδαπής για τη λήψη μεταπτυχιακού τίτλου σπουδών, συναφούς με το αντικείμενο της Γενικής Γραμματείας (ή των ΝΠΔΔ).

Η μέριμνα για την έκδοση απόφασης με την οποία ορίζεται το διδακτικό προσωπικό των εκπαιδευτικών προγραμμάτων που εκτελεί η Γενική Γραμματεία (ή το ΝΠΔΔ), εφόσον δεν ανήκει στο διδακτικό προσωπικό του Εθνικού Κέντρου Δημόσιας Διοίκησης.

γ) Γραφείο Γραμματείας στο οποίο ανήκουν:

Η γραμματειακή εξυπηρέτηση της Διεύθυνσης, η τήρηση πρωτοκόλλου και αρχείου εγγράφων καθώς και η μέριμνα για την καλή λειτουργία της βιβλιοθήκης της ΓΓΔΕ.

Άρθρο 2

Σύσταση Διεύθυνσης Οργάνωσης και Απλούστευσης διαδικασιών.

1. Στην Κεντρική Υπηρεσία της Γενικής Γραμματείας Δημοσίων Έργων του Υπουργείου Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων συνιστάται Διεύθυνση Οργάνωσης και Απλούστευσης διαδικασιών, η οποία με στοιχείο κστ' προστίθεται στις Υπηρεσίες του άρθρου 1 του Π.Δ. 69/88.

2. Η ανωτέρω Διεύθυνση υπάγεται στη Γενική Διεύθυνση Διοίκησης και Προγράμματος της Γενικής Γραμματείας Δημοσίων Έργων, όπως αυτή ορίζεται στην παράγραφο 3 του άρθρου 4 του Π.Δ. 340/90.

3. Στη Διεύθυνση Οργάνωσης και Απλούστευσης διαδικασιών ανήκουν οι παρακάτω αρμοδιότητες που κατανέμονται στα τμήματα και γραφεία της ως εξής:

α) Τμήμα Διοικητικής Οργάνωσης στο οποίο ανήκουν:

Ο χειρισμός όλων των θεμάτων οργάνωσης των υπηρεσιών της Γενικής Γραμματείας Δημοσίων Έργων (ΓΓΔΕ).

Η μέριμνα για τη μεταβίβαση αρμοδιοτήτων από την Κεντρική στις περιφερειακές αρχές.

Η μέριμνα για την οργάνωση των εποπτευομένων από τη Γ.Γ.Δ.Ε. Νομικών Προσώπων, σε συνεργασία με τις αρμόδιες κατά περίπτωση, σε σχέση με το αντικείμενο των Νομικών Προσώπων, διευθύνσεις και τα οικεία Νομικά Πρόσωπα.

Η Επεξεργασία στοιχείων για την εκτίμηση των αναγκών, της ΓΓΔΕ και των εποπτευομένων από τη ΓΓΔΕ Νομικών Προσώπων, σε θέσεις προσωπικού και την κατανομή τους σε κλάδους, βαθμούς, ή ειδικότητες.

Η περιγραφή και ανάλυση των καθηκόντων, καθώς και καθορισμός των προσόντων κάθε θέσης.

β) Τμήμα Απλούστεσης Διαδικασιών και Παραγωγικότητας, στο οποίο ανήκουν:

Η μελέτη, υπόδειξη και παρακολούθηση εφαρμογής μέτρων για την απλούστευση γραφειοκρατικών τύπων και διαδικασιών και την κατάργηση περιττών διατυπώσεων, σε συνεργασία με τις κατ' αντικείμενο αρμόδιες Υπηρεσίες.

Ο καθορισμός, σε συνεργασία με τις κατ' αντικείμενο αρμόδιες υπηρεσίες, των δικαιολογητικών που κατά περίπτωση απαιτούνται να υποβάλλουν οι συναλλασσόμενοι με τη διοίκηση πολίτες.

Η μελέτη των χρησιμοποιούμενων εντύπων και εισήγηση για τη βελτίωση και τυποποίησή τους. Σχεδίαση νέων απλουστευμένων εντύπων, ιδιαίτερα των απαραίτητων στις συναλλαγές των πολιτών με τις υπηρεσίες.

Η μελέτη και εισήγηση μέτρων για την καθιέρωση προσφορότερων μεθόδων εργασίας για την ταχύτερη διεκπεραίωση των διοικητικών ενεργειών.

Η μέριμνα για την ανάπτυξη και εφαρμογή από τις κατ' αντικείμενο αρμόδιες υπηρεσίες σύγχρονων τεχνικών μεθόδων (όπως π.χ. μέτρηση εργασίας, επιχειρησιακή έρευνα, ανάλυση κόστους - ωφέλειας, εργονομία κλπ) για την αύξηση της παραγωγικότητας.

Η εισήγηση μέτρων για τη βελτίωση των συνθηκών εργασίας.

Η παρακολούθηση των τεχνολογικών εξελίξεων στον τομέα της μηχανοργάνωσης πλην του υλικού αυτόματης επεξεργασίας στοιχείων έρευνα της αγοράς και τήρηση στοιχείων για τις τεχνικές προδιαγραφές και τις δυνατότητες των μηχανημάτων γραφείου και εισήγηση για τον εκσυγχρονισμό του μηχανικού εξοπλισμού.

Η μέριμνα για την εκκαθάριση και μικροφωτογράφηση των αρχείων των Υπηρεσιών της Γ.Γ.Δ.Ε.

γ) Γραφείο Γραμματείας, στο οποίο ανήκει η γραμματειακή εξυπηρέτηση της Διεύθυνσης, η τήρηση πρωτοχόλλου και αρχείου εγγράφων.

Άρθρο 3.

Σύσταση Διεύθυνσης Πληροφορικής.

1. Στην Κεντρική Υπηρεσία της Γενικής Γραμματείας Δημοσίων Έργων του Υπουργείου Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων συνιστάται Διεύθυνση Πληροφορικής, η οποία με στοιχείο κζ' προστίθεται στις Υπηρεσίες του άρθρου 1 του Π.Δ. 69/88.

2. Η ανωτέρω Διεύθυνση υπάγεται στη Γενική Διεύθυνση Διοίκησης και Προγράμματος της Γενικής Γραμματείας Δημοσίων Έργων, όπως αυτή ορίζεται στην παρ. 3 του άρθρου 4 του Π.Δ. 340/90.

3. Στη Διεύθυνση Πληροφορικής ανήκουν οι παρακάτω αρμοδιότητες, που κατανέμονται στα τμήματα και γραφεία της ως εξής:

α) Τμήμα Ανάπτυξης Μηχανογραφικών Εφαρμογών, στο οποίο ανήκει:

Η πλήρης κάλυψη των μηχανογραφικών αναγκών της Γενικής Γραμματείας Δημοσίων Έργων από πλευράς ανάλυσης, σχεδίσης, προγραμματισμού, τεκμηρίωσης, υλοποίησης των εφαρμογών του και σύνταξης ειδικών τεχνικών μελετών και μελετών σκοπιμότητας.

β) Τμήμα Υποστήριξης Συστημάτων, στο οποίο ανήκει:

Η παροχή υποστήριξης για την κάλυψη αναγκών σε εξειδικευμένους τομείς της πληροφορικής (βάσεις πληροφοριών, επικοινωνίας, υλικό HARDWARE, λογικό - SOFTWARE κλπ).

γ) Τμήμα Λειτουργίας και Εκμετάλλευσης Εξοπλισμού, στο οποίο ανήκουν:

Η μέριμνα για την καλή λειτουργία, εκμετάλλευση και συντήρηση του εξοπλισμού, η προετοιμασία δεδομένων, ο έλεγχος εισόδου-εξόδου και η ασφάλεια του όλου συστήματος.

δ) Γραφείο Γραμματείας, στο οποίο ανήκει η γραμματειακή εξυπηρέτηση της Διεύθυνσης, η τήρηση πρωτοκόλλου, τα αρχεία εγγράφων.

Άρθρο 4.

Σύσταση Διεύθυνσης Διοικητικής Επιθεώρησης.

1. Στην Κεντρική Υπηρεσία της Γ.Γ.Δ.Ε. του Υπουργείου Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων συνιστάται Διεύθυνση Διοικητικής Επιθεώρησης η οποία με στοιχείο κη' προστίθεται στις Υπηρεσίες του άρθρου 1 του Π.Δ. 69/88.

2. Στη Δ/νση Διοικητικής Επιθεώρησης, επιφυλασσομένων των διατάξεων περί αρμοδιότητας της Επιθεώρησης Δημοσίων Έργων (άρθρ. 2 Π.Δ. 69/88) που λειτουργεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 22 του Ν. 1418/84, όπως ισχύουν κάθε φορά, ανήκουν οι παρακάτω αρμοδιότητες που κατανέμονται στα τμήματα και γραφεία της ως εξής:

α) Τμήμα Διοικητικού Ελέγχου, στο οποίο ανήκουν:

Η άσκηση επιθεώρησης και ελέγχου των Διευθύνσεών και τμημάτων της Κεντρικής Υπηρεσίας και των Περιφερειακών Υπηρεσιών της Γενικής Γραμματείας Δημοσίων Έργων και των εποπτευομένων απ' αυτή φορέων για τη διαπίστωση της κανονικής και εύρυθμης λειτουργίας τους και της ορθής εφαρμογής των κειμένων διατάξεων και σχετικών οδηγιών.

Η καθοδήγηση των περιφερειακών υπηρεσιών και θεμάτων αρμοδιότητας αυτών κατά το διενεργούμενο υπηρεσιακό έλεγχο.

Η συνεχής ενημέρωση της ηγεσίας της Γεν. Γραμ. Δημ. Έργων, για τα θέματα που απασχολούν τις περιφερειακές υπηρεσίες.

Η κοινοποίηση, στις κατά περίπτωση αρμόδιες υπηρεσιακές μονάδες, των εκθέσεων επιθεωρησιακών ελέγχων ή αποσπασμάτων αυτών, που κοινοποιούνται στη Διεύθυνση και διατύπωση παρατηρήσεων επ' αυτών.

Η τήρηση αρχείου εκθέσεων επιθεωρητών ως και κάθε άλλο στοιχείο, για την παρακολούθηση του επιθεωρησιακού ελέγχου.

Η μέριμνα για τον προγραμματισμό των επιθεωρησιακών ελέγχων.

β) Τμήμα Διοικητικών ερευνών, στο οποίο ανήκουν:

Η διενέργεια διοικητικών ερευνών και διοικητικών εξετάσεων σε υποβαλλόμενες καταγγελίες ή σε περιπτώσεις διαπιστουμένων κατά τον υπηρεσιακό έλεγχο αδικημάτων σε θέματα αρμοδιότητας των υπηρεσιών της Γενικής Γραμματείας Δημοσίων Έργων, κατόπιν εντολής του Υπουργού ή εξουσιοδοτημένου οργάνου και σε έκτακτες περιπτώσεις, μη επιδεχόμενες αναβολή, μετά από άμεση σχετική ενημέρωση και προφορική εντολή.

Η καθοδήγηση των περιφερειακών υπηρεσιών επί θεμάτων αρμοδιότητάς τους σχετιζομένων με τη διενέργεια των διοικητικών ερευνών.

Η τήρηση αρχείου διενεργουμένων αναχρίσεων και διοικητικών εξετάσεων ως και κάθε άλλου στοιχείου, για την παρακολούθηση του αναχριτικού έργου.

γ) Γραφείο Γραμματείας στο οποίο ανήκει η γραμματειακή εξυπηρέτηση της Διεύθυνσης, η τήρηση πρωτοκόλλου και αρχείου εγγράφων.

Άρθρο 5.

Σύσταση Κλάδου Διοικητικών Επιθεωρητών.

1. Για τη στελέχωση της κατά το προηγούμενο άρθρο συνιστωμένης Διεύθυνσης συνιστάται στη Γενική Γραμματεία Δημοσίων Έργων του Υπουργείου Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων Κλάδος ΠΕ Διοικητικών Επιθεωρητών ο οποίος περιλαμβάνει 12 θέσεις. Οι θέσεις του κλάδου αυτού προέρχονται από μεταφορά σ' αυτόν ισάριθμων θέσεων κλάδων ΠΕ με αντίστοιχη μείωση των θέσεών τους.

2. Οι θέσεις του Κλάδου ΠΕ Διοικητικών Επιθεωρητών της Γενικής Γραμματείας Δημοσίων Έργων του Υπουργείου Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων πληρούνται με μετάταξη υπηρετούντων υπαλλήλων στον κλάδο από τους οποίους μεταφέρονται θέσεις με δεκαπενταετή τουλάχιστον υπηρεσία.

Άρθρο 6.

Προϊστάμενοι Οργανικών Μονάδων.

1. Της Διεύθυνσης Εκπαίδευσης και των Τμημάτων της προΐστανται υπάλληλοι ΠΕ όλων των Κλάδων.

2. Της Διεύθυνσης οργάνωσης και απλούστευσης διαδικασιών και των τμημάτων της προΐστανται υπάλληλοι ΠΕ όλων των κλάδων.

3. Της Διεύθυνσης Πληροφορικής και των τμημάτων της προΐστανται υπάλληλοι ΠΕ του Κλάδου Πληροφορικής.

4. Της Διεύθυνσης Διοικητικής Επιθεώρησης και των Τμημάτων της προΐστανται υπάλληλοι ΠΕ Διοικητικών Επιθεωρητών.

5. Των Γραφείων Γραμματείας όλων των Διευθύνσεων προΐστανται υπάλληλοι ΤΕ ή ΔΕ Κλάδου Διοικητικού-Λογιστικού.

6. Μέχρι την κατά την παρ. 1 του προηγούμενου άρθρου συγκρότηση του Κλάδου ΠΕ Επιθεωρητών, στη Διεύθυνση Διοικητικής Επιθεώρησης τοποθετούνται προσωρινώς και προΐστανται αυτής και των Τμημάτων της υπάλληλοι όλων των Κλάδων ΠΕ, από τους οποίους προέρχονται με μεταφορά οι θέσεις του συνιστωμένου Κλάδου.

Άρθρο 7.

Κατάργηση Οργανικών Μονάδων.

Τα Τμήματα Απλούστευσης διαδικασιών και Παραγωγικότητας, Η/Υ και Μηχανογράφησης και Εκπαίδευσης της Διεύθυνσης Προγράμματος Οργάνωσης και Παραγωγικότητας (άρθρο 17 παρ. 1β, γ και δ. του Π.Δ. 69/88) καταργούνται.

Στον Αναπληρωτή Υπουργό Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος Διατάγματος.

Αθήνα, 27 Απριλίου 1991

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ
Μ. ΕΒΕΡΤ

ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
Π. ΔΕΛΗΜΗΤΣΟΣ

ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ
ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΧΩΡΟΤΑΞΙΑΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ
Α. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ

(6)

«Έγκριση Συμφωνίας μεταξύ Ελλάδος και Ιταλίας για την χρήση ερασιτεχνών σταθμών ραδιοεπικοινωνίας» Ρώμη, 21.1.1991.

**Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΚΑΙ
Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ**

Έχοντας υπόψη τις διατάξεις: 1. Του Κανονισμού ραδιοεπικοινωνιών και του Προσθέτου Κανονισμού ραδιοεπικοινωνιών στη Διεθνή Σύμβαση Τηλεπικοινωνιών που υπογράφηκε στη Γενεύη στις 21.12.1959 και κυρώθηκε με τον υπ' αριθ. 4499/1966 Νόμο που δημοσιεύτηκε στο υπ' αριθ. 44/1966 Φύλλο της Εφημερίδος της Κυβερνήσεως Τεύχος Α. 2. Του υπ' αριθ. 1244/1972 Ν.Δ. που δημοσιεύθηκε στο υπ' αριθ. 181 ΦΕΚ Τεύχος Α της 26.10.1972. 3. Του υπ' αριθ. 271/1976 Πρ. Διατάγματος που δημοσιεύτηκε στο υπ' αριθ. 102 ΦΕΚ Τεύχος Α στις 30.4.1976. 4. Του κειμένου της υπό έγκριση Συμφωνίας. 5. Της απόφασης Υ 1067/1990 του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Μετ/ρων και Επιχ/νιών (Β - 312) «ανάθεση αρμοδιοτήτων Υπουργού Μεταφορών στον Υφυπουργό Μεταφορών και Επικοινωνιών», αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε ως έχει και στο σύνολό της την Συμφωνία μεταξύ Ελλάδος και Ιταλίας για την χρήση ερασιτεχνικών σταθμών ραδιοεπικοινωνιών που υπογράφηκε στη Ρώμη στις 21.1.1991, της οποίας το κείμενο σε πρωτότυπο στην Ελληνική και Αγγλική γλώσσα έχει ως εξής

Αθήνα, 25 Απριλίου 1991

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΑΝΤ. ΣΑΜΑΡΑΣ

ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ
ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΚΡΑΤΣΑΣ

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΕΛΛΑΔΟΣ ΚΑΙ ΙΤΑΛΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΕΡΑΣΙΤΕΧΝΩΝ ΣΤΑΘΜΩΝ ΡΑΔΙΟΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση της Ιταλικής Δημοκρατίας, συμμορφούμενες προς τις διατάξεις του άρθρου 32 των Διεθνών Κανονισμών Ραδιοεπικοινωνιών - Έκδοση Γενεύης 1982 - συμφώνησαν να συνάψουν την παρούσα συμφωνία, η οποία θα επιτρέπει σε Έλληνες πολίτες στην Ιταλία και ιταλούς πολίτες στην Ελλάδα να κάνουν χρήση ερασιτεχνικών σταθμών ραδιοεπικοινωνίας σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στις ακόλουθες παραγράφους:

1) Ο πολίτης που διαθέτει μια άδεια ραδιοερασιτέχνου, εκδοθείσα από την Κυβέρνηση της χώρας του, μπορεί να αποκτήσει από την Κυβέρνηση της χώρας μέσα στην οποία κατοικεί για διάστημα μικρότερο του ενός έτους, μια προσωρινή εξουσιοδότηση να χρησιμοποιεί τον ερασιτεχνικό σταθμό του για διάστημε όχι μεγαλύτερο των τριών μηνών, πιθανώς ανανεώσιμη.

2) Ο πολίτης που διαθέτει την άδεια που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και ο οποίος παραμένει στην άλλη χώρα για διάστημα μεγαλύτερο του ενός έτους, μπορεί να έχει το δικαίωμα να χρησιμοποιεί τον σταθμό του και μπορεί να αποκτήσει από την Κυβέρνηση της χώρας μέσα στην οποία κατοικεί, μιά άδεια αντίστοιχη με εκείνη που έχει στην χώρα του και να του χορηγηθεί και το αντίστοιχο σήμα κλήσεως. Όταν επιστρέφει στην χώρα του, ο κάτοχος της αδείας πρέπει να την επιστρέψει στην εκδούσα αρχή.

3) Ο πολίτης που κατοικεί στην άλλη χώρα για διάστημα μεγαλύτερο του ενός έτους, και ο οποίος δεν κέκτηται τα τυπικά προσόντα για να χρησιμοποιεί τον ερασιτεχνικό σταθμό του, αλλά επιθυμεί να πραγματοποιήσει δραστηριότητες ραδιοερασιτέχνου μπορεί να δικαιούται να χρησιμοποιεί τον σταθμό του σύμφωνα με τους κανόνες που έχει θεσπίσει η Κυβέρνηση εκείνης της χώρας για τους δικούς της πολίτες.

4) Τα έγγραφα που σχετίζονται με τις προσωρινές και τις μόνιμες άδειες δυνάμει των παραγράφων 1 και 2 της παρούσης συμφωνίας, πρέπει να φέρουν σαφή ένδειξη περί της μεγίστης ισχύος και των επιτρεπομένων συχνοτήτων για την χρήση του σταθμού.

5) Η αρμόδια διοικητική αρχή κάθε χώρας διατηρεί το δικαίωμα να θέτει κάθε άλλο όρο, είτε αυτός είναι τεχνικός είτε διοικητικός, περιλαμβανομένης και της καταβολής τελών, και να ανακαλεί την άδεια καθ' όλο το διάστημα της ισχύος της.

6) Σε περιπτώσεις παραβιάσεως των Διεθνών Κανονισμών Ραδιοεπικοινωνιών και των σχετικών κανονισμών κάθε χώρας, η εκδούσα Διοίκηση θα εφαρμόζει, εναντίον των παραβατών, τις κυρώσεις που προβλέ-

πονται σε εθνικό και διεθνές επίπεδο.

7) Η παρούσα συμφωνία θα τεθεί σε ισχύ την ημέρα υπογραφής της και μπορεί να ανακληθεί με εξάμηνη προειδοποίηση.

Έγινε στη Ρώμη την 21 ιανουαρίου 1991 σε δύο πρωτότυπα, στην ελληνική, αγγλική και ιταλική γλώσσα. Όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά αλλά σε περίπτωση αμφιβολίας θα υπερισχύσει το αγγλικό κείμενο.

Για την Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας (Υπογραφή)	Για την Κυβέρνηση της Ιταλικής Δημοκρατίας (Υπογραφή)

AGREEMENT BETWEEN GREECE AND ITALY FOR THE USE OF AMATEUR RADIO STATIONS

The Government of the Republic of Greece and the Government of the Republic of Italy, in compliance with the provision of article 32 of the International Radiocommunications Regulations - edition Geneva 1982 - have agreed to conclude this agreement, which will allow Greek citizens in Italy and Italian citizens in Greece to make use of amateur radio stations under the conditions mentioned in the following paragraphs:

1) The citizen holding a radio - amateur licence issued by the Government of his own country may obtain. by the Goverment of the country where he iw staying for a period of less than one year, a temporary authorization to use hiw amateur radio station for a period not exceeding three months, possibly renewable.

2) The citizen who holds the licence. envisaged by paragraph 1, and who iw staying in the other country for a period longer than one year, may be entitled to use his amateur tadio station and may obtain, by the Government of the country he is staying in, a licence corresponding to the one he holds in his own country and the assignment of its respective call sign.

Upon going back to his own country, the licence's holder must return it to the issuing authority.

3) The citizen who stays in the other country for a period longer than one year. and who iw not qualified to use hiw amateur radio station, but wishes to carry out an amateur radio activity, may be entitled to operate his station according to the rules set the Government of that country for its own citizens.

4) The documents pertaining to the temporary and pernament licences under paragraphs 1 and 2 of thiw agreement. must bear express indication of the maimum power as well as of thw allowed frequencies for thw operation of the station.

5) The competent administrative authority of each country reserves the right to set any other condition. both technical and administrative, including the payment of a fee, and to revoke thew licence during the whole period of itw validity.

6) In case of violation of the International Radiocommunications Regulations and to the rules governing the matter in each country, the issuing Administration will apply: agianst the transgressots. the sanctions envisaged at the national and international levels.

7) Thiw agreement shall enter into force on the date of itw signature and may be revoked upon six months written notice.

Done in two originals at Rome the Zish Jancay 4.5.91 day of 1990 in the Greek, English and Italian lanquagew. all texts being equally authoritative, except in case of doubt when the English text shall prevail.

For the Governmeny of the Hellenic Republic	For the Governmeny of the Italian Republic

(7)

Ανακοίνωση της «Συμφωνίας για την αποτροπή περιστατικών στη θάλασσα πέραν των ορίων της αιγιαλίτιδος ζώνης» Ελλάδος - Ε.Σ.Σ.Δ. (Αθήνα, 10.4.1991).

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Το Υπουργείο Εξωτερικών ανακοινώνει ότι στις 10 Απριλίου 1991 υπογράφηκε στην Αθήνα Συμφωνία μεταξύ της Κυβερνήσεως της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβερνήσεως της Ενώσεως των Σοβιετικών Σοσιαλιστικών Δημοκρατιών «για την αποτροπή περιστατικών στην θάλασσα πέραν των ορίων της Αιγιαλίτιδος Ζώνης», της οποίας το κείμενο σε πρωτότυπο στην Ελληνική γλώσσα έχει ως εξής:

Αθήνα, 16 Απριλίου 1991
Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΑΝΤΩΝΗΣ ΣΑΜΑΡΑΣ

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

Μεταξύ της Κυβερνήσεως της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβερνήσεως της Ενώσεως των Σοβιετικών Σοσιαλιστικών Δημοκρατιών για την αποτροπή περιστατικών στην θάλασσα πέραν των ορίων της Αιγιαλίτιδος ζώνης

Η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση της Ένωσης των Σοβιετικών Σοσιαλιστικών Δημοκρατιών, καλούμενες εφεξής τα Μέρη, επιδιώκοντας να καταστήσουν ασφαλή τον πλού των πλοίων και τις πτήσεις των αεροσκαφών των Ενόπλων τους Δυνάμεων πέραν των ορίων της αιγιαλίτιδος ζώνης και έχοντας συγχρόνως υπόψη τις αρχές και τους κανόνες του Διεθνούς Δικαίου συμφώνησαν τα ακόλουθα:

Άρθρο I.

1. Για τους σκοπούς της παρούσας Συμφωνίας θα χρησιμοποιούνται οι ακόλουθοι ορισμοί:

α) «Πλοίο» σημαίνει:

ι. Το πολεμικό πλοίο που ανήκει στις Ένοπλες Δυνάμεις ενός από τα μέρη, και φέρει τα εξωτερικά διακριτικά των πολεμικών πλοίων της εθνικότητάς του, που βρίσκεται υπό την διοίκηση αξιωματικού δεόντως διορισθέντος, από την Κυβέρνηση του κράτους του αντιστοίχου μέρους, και του οποίου το όνομα περιλαμβάνεται στην οικεία επετηρίδα των στρατιωτικών ή σ' ένα οικείο ισότιμο αποδεικτικό κείμενο και που έχει πλήρωμα το οποίο τηρεί τους κανονισμούς της στρατιωτικής πειθαρχίας.

ιι. Το βοηθητικό πλοίο που ανήκει στις Ένοπλες Δυνάμεις ενός από τα μέρη, και έχει δικαίωμα να φέρει την σημαία των βοηθητικών πλοίων στις περιπτώσεις που τέτοια σημαία προβλέπεται από το αντίστοιχο μέρος.

β. «Αεροσκάφος» σημαίνει:

οποιαδήποτε στρατιωτική πτητική μηχανή βαρύτερη ή ελαφρύτερη του αέρα εξαιρουμένων των διαστημοπλοίων.

γ) «Σχηματισμός» σημαίνει τακτική διάταξη δύο ή περισσοτέρων πλοίων τα οποία επιχειρούν μαζί και εκτελούν συντονισμένους ελιγμούς.

δ) «Στη θάλασσα» σημαίνει ότο οι διατάξεις της Συμφωνίας θα αφορούν τόσο την θάλασσα όσο και τον αέρα πέραν των ορίων της αιγιαλίτιδος ζώνης.

2. ο ορισμός «πλοίο» και «αεροσκάφος» που αναφέρεται στο παρόν άρθρο συμπεριλαμβάνει τα πλοία και τα αεροσκάφη που ανήκουν στο Λιμενικό Σώμα της Ελλάδος και τα μεθοριακά στρατεύματα της ΕΣΣΔ.

3. Η παρούσα Συμφωνία εφαρμόζεται στα πλοία και στα αεροσκάφη που δρουν πέραν των ορίων της αιγιαλίτιδος ζώνης, όπως ορίζεται αυτή από τις νομοθεσίες των παρακτίων κρατών σύμφωνα με το Διεθνές Δίκαιο.

Άρθρο II.

Τα μέρη θα λάβουν μέτρα ώστε οι κυβερνήσεις των πλοίων να τηρούν ακριβώς το γράμμα και το πνεύμα του διεθνούς κανονισμού προς αποφυγή συγκρούσεως πλοίων στην θάλασσα του 1972.

Τα μέρη αναγνωρίζουν επίσης ότι η αρχή της ελευθερίας της ναυσιπλοΐας και της ελευθερίας υπερπτήσεως των θαλασσών πέραν των ορίων της αιγιαλίτιδος ζώνης είναι οι αρχές που αναγνωρίζονται από το Διεθνές Δίκαιο και ειδικώτερα τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο της Θαλάσσης του 1982.

Άρθρο III.

1. Πέραν των προβλεπομένων από το ΔΚΠΣΠ 1972 τα πλοία των μερών που πλέουν το ένα πλησίον του άλλου πρέπει να διατηρούν πορεία και ταχύτητα που πρέπει για να παραμείνουν σε απόσταση ασφαλείας, ώστε να αποφεύγεται ο κίνδυνος της σύγκρουσης.

2. Τα πλοία του ενός από τα μέρη που συνιστώνται με σχηματισμό του άλλου μέρους ή που ενεργούν πλησίον του θα αποφεύγουν τις κινήσεις που θα δυσχόλευαν την εκτέλεση ελιγμών από τον σχηματισμό, σύμφωνα με το ΔΚΠΣΠ 1972.

3. Σχηματισμοί των μερών δεν θα εκτελούν ελιγμούς στις περιοχές

που είναι σε ισχύ διαχωριστικοί δίαυλοι κυκλοφορίας, λαμβανομένης υπ' όψιν και της ασφάλειας της ναυσιπλοΐας.

4. Τα πλοία του ενός μέρους, που παρακολουθούν τα πλοία του άλλου μέρους, είναι υποχρεωμένα να παραμένουν σε απόσταση αποκλείουσα τον κίνδυνο της σύγκρουσης, καθώς και να αποφεύγουν οποιουσδήποτε ελιγμούς που δυσκολεύουν τις ενέργειες ή δημιουργούν κινδύνους για τα παρακολουθούμενα πλοία. Με εξαίρεση εκείνες τις περιπτώσεις κατά τις οποίες γίνεται λόγος για τη διατήρηση της πορείας και της ταχύτητας σύμφωνα με τους ΔΚΠΣΠ - 72, το πλοίο - παρακολούθησης σύμφωνα με τις αρχές της ναυτικής εμπειρίας, θα προβαίνει σε έγκαιρες και βέβαιες ενέργειες, ώστε να μη δημιουργεί κωλύματα και να μη θέτει σε κίνδυνο τα παρακολουθούμενα πλοία.

5. Όταν τα πλοία των Μερών είναι ορατά το ένα από το άλλο, θα χρησιμοποιούν για την εκδήλωση των πράξεων και προθέσεών τους σήματα (με σημαίες, ηχητικά και φωτεινά σήματα) που προβλέπονται στους ΔΚΠΣΠ - 72, στον Διεθνή Κώδικα σημάτων και στον Πίνακα των ειδικών σημάτων (Παράρτημα της παρούσας Συμφωνίας). Τη νύχτα, ή την ημέρα, όταν η ορατότητα είναι περιορισμένη ή όταν λόγω φωτισμού και αποστάσεων τα σήματα με τις σημαίες δεν διακρίνονται, πρέπει για τους σκοπούς αυτούς να χρησιμοποιείται ο προβολέας σημάτων ή τα μέσα των υπερβραχέων κυμάτων του ασυρμάτου στον δίαυλο 16 (156,8 MHZ).

6. Τ πλοία των Μερών:

α) δεν πρέπει να προβαίνουν σε εικονικές επιθέσεις με στροφή πυροβόλων, εκτοξευτών πυραύλων, τορπιλοσωλήνων και άλλων όπλων προς την κατεύθυνση των πλοίων και των αεροσκαφών του άλλου Μέρους.

β) δεν πρέπει να ρίχνουν προς την κατεύθυνση των πλοίων του άλλου Μέρους οποιαδήποτε αντικείμενα που θα μπορούσαν να αποτελέσουν κίνδυνο για τα πλοία αυτά ή να αποτελέσουν εμπόδια για τη ναυσιπλοΐα.

γ) δεν πρέπει να χρησιμοποιούν προβολείς ή άλλα φωτιστικά μέσα, με τρόπο ώστε να ήτο δυνατόν να δημιουργηθούν εμπόδια στον χειρισμό των πλοίων ή των αεροσκαφών της άλλης πλευράς.

δ) δεν πρέπει να χρησιμοποιούν λέϊζερ έτσι ώστε να είναι δυνατόν να βλάψουν την υγεία του προσωπικού ή να επιφέρουν ζημιά στον εξοπλισμό που βρίσκεται στο πλοίο ή στο αεροσκάφος του άλλου Μέρους.

ε) δεν πρέπει να βάλλουν φωτοβολίδες προς την κατεύθυνση των πλοίων ή των αεροσκαφών του άλλου Μέρους, με τρόπο που θα αποτελούσαν κίνδυνο για τα πλοία αυτά ή τα αεροσκάφη.

7. Κατά τη διεξαγωγή ασκήσεων με υποβρύχια ευρισκόμενα κάτω από την επιφάνεια της θάλασσας, για να ειδοποιηθούν τα πλοία του άλλου Μέρους ότι στην δεδομένη περιοχή υπάρχουν υποβρύχια, τα πλοία επιφανείας που συνοδεύουν τα υποβρύχια, πρέπει να δίδουν το αντίστοιχο σήμα σύμφωνα με το Διεθνή Κώδικα Σημάτων ή σύμφωνα με τον Πίνακα των ειδικών σημάτων (Παράρτημα της παρούσας Συμφωνίας).

8. Τα πλοία του ενός Μέρους, όταν προσεγγίζουν τα πλοία του άλλου Μέρους τα οποία σύμφωνα με τον κανόνα 3 (z) των ΔΚΠΣΠ - 72 έχουν περιορισμένες δυνατότητες ελιγμών, ιδιαίτερα εκείνα που εκτελούν απονηώσεις και προσνηώσεις αεροσκαφών και τα πλοία που εκτελούν ανεφοσιασμό εν πλω πρέπει να λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα ώστε να μη δυσκολεύουν τους ελιγμούς αυτών των πλοίων και να παραμένουν σε απόσταση ασφαλείας απ' αυτά.

Άρθρο IV

1. Οι κυβερνήτες των αεροσκαφών εκάστου των Μερών, όταν προσεγγίζουν αεροσκάφη ή πλοία του άλλου Μέρους, ιδιαίτερα τα πλοία που εκτελούν προσνηώσεις και απονηώσεις αεροσκαφών, πρέπει να είναι άκρως προσεκτικοί και προς το συμφέρον της αμοιβαίας ασφάλειας:

α) δεν πρέπει να εκτελούν εικονικές επιθέσεις ή εικονική χρήση όπλων εναντίον των πλοίων ή των αεροσκαφών του άλλου Μέρους,

β) δεν πρέπει να εκτελούν διαφόρους ακροβατικούς ελιγμούς επάνω από τα πλοία του άλλου μέρους και

γ) δεν πρέπει να ρίπτουν προς την κατεύθυνση των πλοίων του άλλου Μέρους οποιαδήποτε αντικείμενα τα οποία θα ήταν δυνατόν να αποτελέσουν κίνδυνο για τα πλοία αυτά ή εμπόδια για τη ναυσιπλοΐα.

2. Τα αεροσκάφη των Μερών στις πτήσεις κατά την διάρκεια σκότους ή με καιρικές συνθήκες πτήσεως δι' οργάνων πρέπει να έχουν αναμμένα τα αεροναυτιλιακά φώτα σύμφωνα με τη διεθνή πρακτική.

Άρθρο V

Τα Μέρη θα εκπληρώσουν τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας, λαμβάνοντας υπ' ύψιν αντίστοιχως τα κυριαρχικά δικαιώματα, την δικαιοδοσία και τις αρμοδιότητες το ένα του άλλου.

Άρθρο VI

1. Τα Μέρη θα εξασφαλίζουν με το υφιστάμενο σύστημα των [αγγε]λιών και των προαγγελιών προς τους αεροναυτιλομένους και τους [ναυ]τιλομένους τουλάχιστον 3-5 ημέρες νωρίτερα, την γνωστοποίηση [για] τις ενέργειες των πλοίων τους ή των αεροσκαφών τους πέραν των ορίων της αιγιαλίτιδος ζώνης, οι οποίες είναι επικίνδυνες για τη ναυτιλία ή την αεροναυτιλία.

2. Κάθε Μέρος θα λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα ώστε οι κυβερνήτες των πλοίων ή των αεροσκαφών να ενεργούν προσεκτικά και με σύνεση στις περιοχές τις οποίες έχει γνωστοποιηθεί ή πληροφορία ότι ενεργούν ή αεροσκάφη του άλλου Μέρους σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

Άρθρο VII

1. Τα μέρη θα ανταλλάσσουν έγκαιρα σχετικές πληροφορίες για τις περιπτώσεις συγκρούσεων ή συμβάντων στην θάλασσα το αποτέλεσμα των οποίων ήταν ή πρόσκληση υλικής ζημίας, και άλλων συμβάντων στη θάλασσα μεταξύ ή των αεροσκαφών των Μερών.

Το Πολεμικό Ναυτικό και η Πολεμική Αεροπορία της Ελληνικής Δημοκρατίας θα τις παρέχουν μέσω του Στρατιωτικού Ακολούθου της Πρεσβείας της ΕΣΣΔ στην Ελλάδα, ενώ το Πολεμικό Ναυτικό της ΕΣΣΔ θα παρέχει αυτές τις πληροφορίες μέσω του Στρατιωτικού Ακολούθου της Ελληνικής Πρεσβείας στη ΕΣΣΔ.

2. Κάνοντας χρήση της προβλεπόμενης από την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου διαδικασίας τα Μέρη θα ανταλλάσσουν πληροφορίες και για άλλα συμβάντα στη Θάλασσα, η άμεση γνώση των οποίων ενδεχομένως θα εθεωρείτο σημαντική για το άλλο Μέρος.

Άρθρο VIII

Η παρούσα Συμφωνία τίθεται σε ισχύ 30 ημέρες από την υπογραφή της. Το Μέρος μπορεί να καταγγείλει την παρούσα Συμφωνία 6 μήνες μετά την έγγραφη γνωστοποίηση προς το άλλο Μέρος περί αυτού.

Άρθρο IX

Το αργότερο ένα χρόνο μετά την ημέρα της υπογραφής της παρούσας Συμφωνίας οι αντιπρόσωποι των Μερών θα συναντηθούν για να εξετάσουν την εφαρμογή των διατάξεών της, καθώς και τους δυνατούς τρόπους της εξασφάλισης ενός υψηλοτέρου επιπέδου ασφάλειας του πλου των πλοίων τους και των πτήσεων των αεροσκαφών τους πέραν των ορίων της αιγιαλίτιδος ζώνης. Στο μέλλον όμοιες διαβουλεύσεις θα πραγματοποιούνται ανάλογα με τις ανάγκες, όχι όμως σπανιότερα από μία φορά τον χρόνο.

Έγινε στην Αθήνα στις 10 Απριλίου 1991
σε δύο αντίτυπα, το καθένα στην ελληνική και στην ρωσική γλώσσα τα δύο κείμενα έχουν την ίδια ισχύ.

Για την Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας	Για την Κυβέρνηση των Σοβιετικών Σοσ/στικών Δημοκρατιών
(υπογραφή)	(υπογραφή)

Συνημμένο Παράρτημα

ΠΙΝΑΚΑΣ
ΕΙΔΙΚΩΝ ΣΗΜΑΤΩΝ 1/
Διακριτικό συνθηματικό: YVI
(η ακόλουθη ομάδα προηγείται του σήματος)

Σήμα	Σημασία σημάτων
1	2
I R 1	Εκτελώ ωκεανογραφικές εργασίες.
I R 2 (...)	Έχω στη θάλασσα (ρυμουλκό) υδρογραφικό ερευνητικό μηχανισμό ——μέτρα από την πρύμνη μου.
I R 3	Ανελκύω στο σκάφος υδρογραφικό ερευνητικό μηχανισμό.
I R 4	Εκτελώ σωστικές εργασίες.
J H 1	Προσπαθώ να αποκολλήσω το σκάφος από τον αιγιαλό.
M H 1	Παρακαλώ μην διασταυρωθείτε με την πορεία μου πρωράθεν.
N B 1 (...)	Έχω ρίξει στη θάλασσα μη ρυμουλκούμενες υδρογραφικές ερευνητικές συσκευές σε κατεύθυνση ——από εμένα. (Πίνακας III του Δ.Κ.Σ.)

PJ 1 Δεν μπορώ να αλλάξω την πορεία μου προς τα δεξιά.
PJ 2 Δεν μπορώ να αλλάξω την πορεία μου προς τα αριστερά.
PJ 3 Προσοχή έχω βλάβη στο πηδάλιο.
PP 8 Διεξάγονται επικίνδυνες εργασίες. Παρακαλώ μην
(...) βρίσκεσθε σε κατεύθυνση ——από εμένα.
(Πίνακας III του Δ.Κ.Σ.)
QF 1 Προσοχή, εκράτησα πλεύση.
QS 6 Κατευθύνομαι σε σταθμό αγκυροβολίας με πορεία ——
(...)

1) Οι δύο πλευρές θα εκδώσουν αμοιβαίως συμφωνηθείσα οδηγία για τη χρήση των σημάτων του Πίνακα αυτού.

Οι εκπρόσωποι των πλευρών μπορούν να επιφέρουν στον συγκεκριμένο Πίνακα τις αναγκαίες αλλαγές και συμπληρώσεις, κατόπιν αμοιβαίας συμφωνίας.

QV 2 Είμαι πλήρως στερεωμένος με την βοήθεια δύο ή περισσοτέρων αγκυρών ή κάβων προσδέσεως από πρώρα και πρύμη. Παρακαλώ μην παρενοχλείτε.
QV 3 Στέκω με άγκυρα σε μεγάλο βάθος με υδρογραφικές ερευνητικές συσκευές στη θάλασσα.
RT 2 Προτίθεμαι να περάσω πλησίον της αριστερής σας παρειάς.
RT 3 Προτίθεμαι να περάσω πλησίον της δεξιάς σας παρειάς.
RT 4 Θα σας προσπεράσω από την αριστερά σας παρειά.
RT 5 Θα σας προσπεράσω από την δεξιά σας παρειά.
RT 6 Ελίσσομαι (ο σχηματισμός ελίσσεται). Παρακαλώ μην ευρίσκεσθε σε κατεύθυνση ——από εμένα.
(Πίνακας III του Δ.Κ.Σ.)
RT 7 Θα πλεύσω προς το πλοίο σας από την δεξιά σας παρειά σε
(...) απόσταση ——εκατοντάδων μέτρων (γιαρδών).
RT 8 Θα πλεύσω προς το πλοίο σας από την αριστερή παρειά σε
(...) απόσταση ——εκατοντάδων μέτρων (γιαρδών).
RT 9 Θα πλεύσω προς εσάς από πρύμης σε απόσταση ——εκατοντάδων
μέτρων (γιαρδών).
RU 2 Αρχίζω στροφή αριστερά, περίπου μετά από ——λεπτά.
(...)
RU 3 Αρχίζω στροφή δεξιά, περίπου μετά από ——λεπτά.
(...)
RU 4 Ο Σχηματισμός ετοιμάζεται να αλλάξει πορεία προς τα αριστερά.
RU 5 Ο Σχηματισμός ετοιμάζεται να αλλάξει πορεία προς τα δεξιά.
RU 6 Διεξάγω γυμνάσια ελιγμών, βρίσκεσθε επικινδύνως στο κέντρο του εντεταλμένου.
RU 7 Ετοιμάζομαι προς φόρτωση.
RU 8 Υποβρύχιο θα αναδυθεί μέσα στα όρια των δύο μιλίων από εμένα. Παρακαλώ μην δημιουργείτε παρενοχλήσεις.
SL 2 Παρακαλώ υποδείξατε την πορεία, ταχύτητα και προθέσεις σας για τήρηση αποστάσεως.
TX 1 Προβαίνω σε αλιευτική έρευνα.
UY 1 Ετοιμάζομαι για απονήωση (προσνήωση) αεροσκάφους σε πορεία ——
UY 2 Ετοιμάζομαι να προβώ σε εκπαιδευτικές εκτοξεύσεις πυραύλων. Παρακαλώ μην ευρίσκεσθε σε κατεύθυνση —— από εμένα. (Πίνακες III του Δ.Κ.Σ.).
UY 3 Ετοιμάζομαι να προβώ σε εκπαιδευτικά πυρά πυροβολικού. Παρακαλώ μην ευρίσκεσθε σε κατεύθυνση ——από εμένα. (Πίνακας III του Δ.Κ.Σ.).
UY 4 Ετοιμάζομαι να προβώ (προβαίνω) σε ενέργειες με την χρήση εκρηκτικών μέσων.
UY 5 Ελίσσομαι για προετοιμασία και εκπαιδευτική βολή τορπιλών σε κατεύθυνση ——από εμένα.
(Πίνακας III του Δ.Κ.Σ.).
UY 6 Ετοιμάζομαι να προβώ σε ανεφοδιασμό (εφοδιάζομαι) εν πλω σε πορεία. ——Παρακαλώ μην παρενοχλείτε.
UY 7 Ετοιμάζομαι για διεξαγωγή αποβατικής ασκήσεως με την συμμετοχή μεγάλου αριθμού μικρών αποβατικών μέσων. Παρακαλώ μην ευρίσκεσθε σε κατεύθυνση ——από εμένα. (Πίνακας III του Δ.Κ.Σ.).
UY 8 Ελίσσομαι για να κατεβάσω (ανεβάσω) αποβατικά μέσα. Παρακαλώ μην ευρίσκεσθε σε κατεύθυνση από εμένα.
(Πίνακας III του Δ.Κ.Σ.).
UY 9 Ετοιμάζομαι να προβώ (προβαίνω) σε ενέργειες με ελικόπτερα από πρύμης.
UY 10*/ Δοκιμάζω συστήματα πυροβολικού.
UY 11*/ Δοκιμάζω πυραυλικά συστήματα.
UY 12 Ετοιμάζομαι να προβώ σε εκπαιδευτικές βολές (βομβοβολή) σε συνεργασία με αεροσκάφη με ρυμουλκουμένους στόχους. Παρακαλώ μην ευρίσκεσθε σε κατεύθυνση —— από εμένα. (Πίνακας III του Δ.Κ.Σ.).
ZL 1 Σήμα σας ελήφθη, κατενοήθη.
ZL 2 Με κατενοήσατε; Παρακαλώ επιβεβαίωση.
ZL 3 Σήμα σας ελήφθη, αλλά δεν κατενοήθη.

*Αυτά τα σήματα μεταδίδονται από πλοία όταν αυτά προβαίνουν σε συνήθεις δοκιμές πυροβολικού και πυραυλικών συστημάτων όπως προβλέπεται τούτο από τις αντίστοιχες τεχνικές οδηγίες.

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ